

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja 2025. 03. 14.
Felülvizsgálat dátuma

Verziószám 1.0

1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1. Termékazonosító

CLEAMEN 235

Anyag / keverék

keverék

UFI

FOX0-D0YP-D00X-N1NS

1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználásai, illetve ellenjavallt felhasználásai

A keverék azonosított felhasználása

Folyékony öblítő és fénylevő szer professzionális üvegmosó gépekhez. Professzionális használatra tervezve.

Ellenjavallt felhasználások (keverék)

Nem ismertek. Csak rendeltetésszerű használatra ajánlott. Más felhasználási módok előre nem látható kockázatoknak tehetik ki a fogyasztókat.

1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Gyártó

Név vagy kereskedelmi név

Cormen s.r.o.

Cím

Věchnov 73, Věchnov

Csehország

ADÓSZÁM

CZ25547593

Telefon

+420 566 550 961

E-mail

info@cormen.cz

A biztonsági adatlapért felelős illetékes személy e-mail címe

Név

Cormen s.r.o.

E-mail

info@cormen.cz

1.4. Sürgősségi telefonszám

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSz), 1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6., Tel. +36-80-201-199 (ingyenes, éjjel-nappal) +36-1-476-6464 (éjjel-nappal), e-mail: ettsz@nngyk.gov.hu.

2. SZAKASZ: A veszély azonosítása

2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

A keverék osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint

A keverék veszélyesként van osztályozva.

Eye Dam. 1, H318

Legfontosabb káros fizikai-kémiai hatások

Tűzveszélyes folyadék és gőz.

Legfontosabb egészség- környezetkárosító hatások

Súlyos szemkárosodást okoz.

2.2. Címkézési elemek

Veszélyt jelző piktogram



Figyelmeztetés

Veszély

Veszélyes anyagok

Undekanol, elágazó és lineáris, etoxilezett, propoxilezett ($\geq 2,5$ mol EO/PO)

Figyelmeztető mondatok

H318

Súlyos szemkárosodást okoz.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P280

Szemvédő/arcvédő használata kötelező.

P305+P351+P338

SEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P310

Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja 2025. 03. 14.
Felülvizsgálat dátuma

Verziószám 1.0

P501

A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: adja át az erre feljogosult személynek vagy adja le a veszélyes anyagok gyűjtőhelyén. A megtisztított, termékmaradvány tartalom nélküli csomagolást a szétválogatott hulladék közé helyezzük.

2.3. Egyéb veszélyek

A keverék nem tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat, melyek zavarnák az endokrin tevékenységét összhangban a felhatalmazáson alapuló Bizottsági rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Bizottsági rendeletében (EU) 2018/605 megszabott kritériumokkal. A keverék nem tartalmaz olyan anyagot, mely kimeríti az 1907/2006/EK (REACH) rendelete értelmében, rendelet XIII. melléklete szerinti PBT vagy vPvB anyagokra vonatkozó kritériumokat. Nem tartalmaz PMT/vPvM összetevőket.

3. SZAKASZ: Összetétel/összetevőkre vonatkozó információk

3.2. Keverékek

A keverék veszélyes-anyag tartalma, valamint olyan anyag-tartalma, amelyre meg van határozva az üzem levegőjében megengedett legmagasabb koncentráció

Azonosító számok	Anyag neve	Tartalom a keverék tömegszáza lékában	Az osztályozás az 1272/2008/EK rendelet szerint	Megj.
Index: 603-117-00-0 CAS: 67-63-0 EK: 200-661-7 Regisztrációs szám: 01-2119457558-25-XXXX	propán-2-ol	1-<10	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336	1
EK: 940-634-3	Undekanol, elágazó és lineáris, etoxilezett, propoxilezett ($\geq 2,5$ mol EO/PO)	1-<10	Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318	
CAS: 5949-29-1 EK: 201-069-1 Regisztrációs szám: 01-2119457026-42-XXXX	Citromsav-monohidrát	1-<5	Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335	
Index: 603-027-00-1 CAS: 107-21-1 EK: 203-473-3 Regisztrációs szám: 01-2119456816-28-XXXX	etán-diol	<0,001	Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373 Egyedi koncentrációs határérték: ATE Orális = 500 mg/ttkg	1

Megjegyzések

1 *Anyag, amelyre expozíciós határértékek vannak kiszabva.*

Minden osztályozás és szabványos figyelmeztető mondat teljes szövege megtalálható a 16. szakaszban.

4. SZAKASZ: Elsősegély-nyújtási intézkedések

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Ügyeljen a saját biztonságára. Amennyiben egészségi panaszok lépnek fel - vagy bizonytalanság esetén - orvoshoz kell fordulni, és ezt a biztonsági adatlapot át kell adni. Az eszméletét veszített sérültet stabilizált helyzetben oldalra kell fordítani, a fejét enyhén be kell hajtani, biztosítani kell a szabad légzést, hányást előidézni nem szabad. Ha a sérült magától hány, akadályozza meg a hányadék belélegzését. Közvetlen életveszély esetében végezzen újraélesztést az érintet személynek és biztosítson orvosi segítséget. A lélegzés megállása esetében - azonnali mesterséges lélegeztetés végrehajtása szükséges. Szívmegállás esetén - közvetlen szívmasszázszt hajtson végre.

Belélegzés esetén

Azonnal szüntesse meg az expozíciót, és a sérültet vigye friss levegőre. Biztosítsa a sérült védelmét felfázás ellen. Orvosi ellátás bebiztosítása szükséges, amennyiben a tünetek tartósak - ingerlés, ill. fulladás esetében.

Ha bőrre kerül

Az elszennyeződött ruhát le kell venni. A sérült bőrfelületet nagy mennyiségű (lehetőleg langyos) vízzel mossa le. Ha a bőr sértetlen, akkor szappant, folyékony kézmosót vagy sampont lehet használni. Biztosítani kell az orvosi ellátást, különösen bőrzékenységi esetén. A bőrt le kell öblíteni vízzel vagy zuhanyozás.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja 2025. 03. 14.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1.0

Szembe kerülés esetén

Azonnal, bő folyó vízzel öblítse ki a sérült szemét, az ujjával húzza szét a szemhéjat (akár erőszakkal is), ha a sérült kontaktlencsét hord, azt vegye ki. A szemet legalább 10 percig öblíteni kell. Biztosítani kell a szakorvosi ellátást.

Lenyelés esetén

Öblítse ki a száját vízzel és adjon a sérültnek 2-5 dl vizet. Ha a sérült személyen tüneteket jelentkeznek, akkor a sérültet vigye orvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások

Belélegzés esetén

Nem ismertek.

Ha bőrre kerül

Nem ismertek.

Szembe kerülés esetén

Nem ismertek.

Lenyelés esetén

Nem ismertek.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

A gyógyítás szimptomatikus.

5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

5.1. Oltóanyag

A megfelelő oltóanyag

Kis tűz:

Szén-dioxid CO₂, száraz oltóanyagok, homok vagy föld, alkoholálló hab.

Terjedelmes tűz:

Szétszórt vízszugár (vízköd), alkoholnak ellenálló hab.

Az alkalmatlan oltóanyag

Víz - vízszugár.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Tűz esetén szén-monoxid, szén-dioxid és más mérgező gázok szabadulhatnak fel. A veszélyes bomló anyagok (égéstermékek) belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat

Zárt rendszerű légzőkészülék (SCBA) vegyvédelmi ruhával csupán abban az esetben, ha személyes (közeli) érintkezés valószínű. Használjon önálló légzőkészüléket és teljes védőruhát. A tűz közelében található zárt edényeket vízzel kell hűteni. Előzze meg a szennyezett tűzoltó anyag csatornába, talaj- vagy felszíni vizekbe való kerülését.

6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Megfelelő szellőzést biztosítson. Tűzveszélyes folyadék és gőz. A gyújtóforrásokat távolítsa el. Használjon egyéni védőeszközöket. Kövesse az utasításokat a 7. és 8. szakaszba. Óvakodjék a keverék szembe valamint bőrre kerülése ellen.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések

Meg kell akadályozni a készítmény talajba, felszíni vizekbe és talajvízbe kerülését.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai

A kifolyt terméket megfelelő (nem gyúlékony) abszorbeáló anyaggal (homok, föld, kovaföld stb.) szórja be, gyűjtse össze és jól zárható, megjelölt edénybe tárolja; a 13. szakaszban leírtak szerint ártalmatlanítsa. A termék nagymennyiségű szivárgása esetén tájékoztassa a tűzoltóságot és más illetékes helyi hatóságokat. A kifolyt termék feltakarítása után a szennyezett helyet nagy mennyiségű vízzel mossa fel. Oldószereket ne használjon.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra

Lásd szakasz 7., 8. és 13.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja 2025. 03. 14.
Felülvizsgálat dátuma

Verziószám 1.0

7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések

Előzze meg, hogy gyúlékony vagy robbanékony koncentráció alakuljon ki. A terméket csak ott használja, ahol az nem tud nyílt lánggal vagy más hőforrásokkal és gyújtóforrásokkal kapcsolatba kerülni. Szikrát nem okozó szerszámokat használjon. Javasoljuk antisztatikus munkaruha és védőcipő használatát. Óvakodjék a keverék szembe valamint bőrre kerülése ellen. Ne dohányozzon. A használatot követően, kezeit és az érintett testrészeket alaposan meg kell mosni. Használja a 8. szakasz szerinti személy- és munkavédelmi eszközöket. Be kell tartani az érvényes biztonsági és egészségvédelmi előírásokat. A tárolóedényt és a fogadóedényt le kell földelni és át kell kötni. Robbanásbiztos elektromos/szellőztető/világító berendezés használandó.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A terméket eredeti és zárt csomagolásban, száraz és jól szellőztethető, valamint hűvös vegyianyag raktárban kell tárolni. Napsütésnek kitenni tilos. Az edény szorosan lezárva tartandó. Hűvös helyen tartandó.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Lásd a 1.2 alfejezetet

8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

8.1. Ellenőrzési paraméterek

A keverék nem olyan anyagokat tartalmaz, amelyekre munkahelyi expozíciós határértékeket állapítottak meg.

Európai Unió

A Bizottság 2000/39/EK irányelve

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
etán–diol (CAS: 107–21–1)	OEL 8 óra	52 mg/m ³
	OEL 8 óra	20 ppm
	OEL 15 perc	104 mg/m ³
	OEL 15 perc	40 ppm

Megjegyzések
Bőr.

Magyarország

5/2020. (II. 6.) ITM Decree Annex 1

Az anyag (összetevő) megnevezése:	Típus	Érték
propán–2–ol (CAS: 67–63–0)	ÁK-érték	500 mg/m ³
	CK-érték	2000 mg/m ³
	ÁK-érték	200 ppm
	CK-érték	400 ppm
etán–diol (CAS: 107–21–1)	ÁK-érték	52 mg/m ³
	CK-érték	104 mg/m ³
	ÁK-érték	20 ppm
	CK-érték	40 ppm

Megjegyzések
Bőrön át is felszívódik. Az ÁK-értékek a veszélyes anyagoknak ezt a tulajdonságát, illetve az ebből származó expozíciót csak a levegőben megengedett koncentrációjuk mértékének megfelelően veszik figyelembe. Ingerlő anyag (izgatja a bőrt, nyálkahártyát, szemet vagy mindhármat).

DNEL

etán–diol			
Munkavállalók / fogyasztók	Expozíciós út	Érték	Hatás
Munkavállalók	Belélegzés	35 mg/m ³	Krónikus helyi hatások
Munkavállalók	Dermális	106 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások
Fogyasztók	Belélegzés	7 mg/m ³	Krónikus helyi hatások
Fogyasztók	Dermális	53 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja 2025. 03. 14.
Felülvizsgálat dátuma

Verziószám 1.0

propán-2-ol			
Munkavállalók / fogyasztók	Expozíciós út	Érték	Hatás
Munkavállalók (0)	Belélegzés	500 mg/m ³	Krónikus rendszer hatások
Munkavállalók (0)	Dermális	888 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások
Fogyasztók (0)	Belélegzés	89 mg/m ³	Krónikus rendszer hatások
Fogyasztók (0)	Dermális	319 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások
Fogyasztók (0)	Orális	26 mg/ttkg/nap	Krónikus rendszer hatások
Munkavállalók	Belélegzés	1000 mg/m ³	Akut rendszer hatások
Fogyasztók	Belélegzés	178 mg/m ³	Akut rendszer hatások
Fogyasztók	Orális	51 mg/ttkg/nap	Akut rendszer hatások

8.2. Az expozíció ellenőrzése

Munka közben nem szabad enni, inni és dohányozni. A munka után és az étkezési munkaszünetek előtt vízzel és szappannal mosson kezet.

Szem-/arcvédelem

Védőszemüveg vagy arcvédő pajzs (EN 166, EN 149+A1) (a végzett munka jellegétől függően).

Bőrvédelem

A termék gyártása és kezelése során használjon védőkesztyűt (EN 374-1, EN 374-2).

A kesztyű anyagát a behatolási idő, az áteresztőképesség és a lebomlás alapján válassza ki, és minden kapcsolódó tényezőt figyelembe kell venni; egyéb, esetleg érintkezésbe kerülő vegyi anyagokra, fizikai követelményekre (vágás- és szúrásvédelem, kezűgyesség, hővédelem), lehetséges testreakciók a kesztyűanyagra, valamint a kesztyűszállító utasításai és specifikációi. A kesztyűk ismételt használatakor levétel előtt tisztítsa meg, és jól szellőző helyen tárolja.

Bőrvédelem – egyéb védelem

A termékkel való tartós érintkezés esetén védőmunkaruhát és védőcipőt kell használni.

A légutak védelme

Nem szükséges. Használjon szigetelő légzőkészüléket olyan esetekre, amikor túllépik az anyagok határértékét vagy nem megfelelő a szellőzés.

Hőveszély

Nincs megadva.

A környezeti expozíció elleni védekezés

Tartsa be a környezetvédelmi óvintézkedéseket, lásd a 6.2. pontot.

9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Halmazállapot	flyékony
Szín	színtelen
Szag	szagtalan
Olvadáspont/fagyáspont	nincs adat
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	153 °C
etán-diol (CAS: 107-21-1)	-12,69 °C
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	-88,5 °C
Forráspont vagy kezdő forráspont és forrásponttartomány	82 °C
etán-diol (CAS: 107-21-1)	197,4 °C
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	82,3 °C
Tűzveszélyesség	nincs adat
Felső és alsó robbanási határértékek	nincs adat
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	2 % 13 %
Lobbanáspont	46 °C
etán-diol (CAS: 107-21-1)	115 °C
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	11,7 °C
Öngyulladási hőmérséklet	nincs adat
etán-diol (CAS: 107-21-1)	412 °C
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	399-455,6 °C

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja 2025. 03. 14.
Felülvizsgálat dátuma

Verziószám 1.0

Bomlási hőmérséklet	nincs adat
pH	2-3 (hígítatlan)
Kinematikus viszkozitás	nincs adat
Vízdoldhatóság	nincs adat
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	592 g/l (20°C)
etán-diol (CAS: 107-21-1)	elkeverve
N-oktanol/víz megoszlási hányados (log érték)	nincs adat
etán-diol (CAS: 107-21-1)	log Pow = -1,36
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	log Pow = 0,05 (25 °C)
Gőznyomás	43 hPa
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	0 Pa 25 °C-on
etán-diol (CAS: 107-21-1)	100 Pa 51,1 °C-on
Sűrűség és/vagy relatív sűrűség	
Sűrűség	1 g/cm ³ 20 °C-on
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	1,67 g/cm ³ 20 °C-on
etán-diol (CAS: 107-21-1)	1,11 g/cm ³ (DIN 51557)
propán-2-ol (CAS: 67-63-0)	0,7855 g/cm ³ 20 °C-on
Relatív gőzsűrűség	nincs adat
Részecskejellemzők	nincs adat
Forma	nincs adat
Citromsav-monohidrát (CAS: 5949-29-1)	szilárd anyag - folyadék: szuszpenzió
etán-diol (CAS: 107-21-1)	folyadék

9.2. Egyéb információk

A keverék a ČSN EN ISO 9038 szerinti tartós égési teszt negatív eredménye alapján nem minősül gyúlékony folyadéknak.

10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

10.1. Reakciókészség

Normál körülmények között a termék stabil. Veszélyes reakciók nem fordulnak elő.

10.2. Kémiai stabilitás

A termék normális feltételek mellett stabil.

10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Normál használati körülmények között nincs ismert veszélye reakció.

10.4. Kerülendő körülmények

Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó.

10.5. Nem összeférhető anyagok

Erős oxidálószer.

10.6. Veszélyes bomlástermékek

Tűz és magas hőmérsékleten keletkező veszélyes termékek, mint. szén-dioxid.

11. SZAKASZ: Toxikológiai információk

11.1. Az 1272/2008/EK rendeletben meghatározott, veszélyességi osztályokra vonatkozó információk

A munkahelyi expozíciós határértéket meghaladó hígító gőzmennyiség belégzésének akut inhalációs mérgezés lehet a következménye, a koncentráció és az expozíció időtartamától függően. A keverékre vonatkozóan nem állnak rendelkezésre toxikológiai adatok.

Akut toxicitás

A keverék nem minősül akut mérgezőnek minden expozíciós mód esetében.

CLEAMEN 235							
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Forrás
Orális	ATE		>5000 mg/kg				

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2025. 03. 14.

Verziószám

1.0

Citromsav-monohidrát

Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Forrás
Orális	LD ₅₀	OECD 401	5400 mg/kg		Patkány (Rattus norvegicus)		
Dermális	LD ₅₀	OECD 402	>2000 mg/kg		Nyúl		

etán-diol

Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Forrás
Orális	LD ₅₀		7712 mg/ttkg/nap		Patkány (Rattus norvegicus)		BASF test; 30 %
Orális	ATE		500 mg/ttkg/nap				
Dermális	LD ₅₀		>3500 mg/ttkg/nap		Egér		
Belélegzés (aeroszolok)	LC ₅₀		>2,5 mg/l	6 óra	Patkány (Rattus norvegicus)		

propán-2-ol

Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Nem	Forrás
Orális	LD ₅₀	OECD 401	5840 mg/kg		Patkány (Rattus norvegicus)		
Dermális	LD ₅₀	OECD 402	16,4 ml/kg		Nyúl		
Belélegzés (gőzök)	LC ₅₀	OECD 403	>10000 ppm	6 óra			

Bőrkorrózió/bőrirritáció

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Citromsav-monohidrát

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Forrás
Dermális	Gyengén ingerel	OECD 404		Nyúl	

etán-diol

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Forrás
Dermális	Nem izgató				BASF test

propán-2-ol

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Forrás
Dermális	Nem izgató	OECD 404		Nyúl	

Súlyos szemkárosodás/szemirritáció

Súlyos szemkárosodást okoz.

CLEAMEN 235

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Forrás
	Súlyos szemkárosodás				

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2025. 03. 14.

Verziószám

1.0

Citromsav-monohidrát

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Forrás
Szem	Izgató	OECD 405	72 óra	Nyúl	

etán-diol

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Forrás
Szem	Nem izgató				BASF test

propán-2-ol

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Forrás
Szem	Izgató	OECD 405	72 óra	Nyúl	

Légzőszervi vagy bőrszenzibilizáció

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

etán-diol

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Nem	Forrás
Bőr	Nem szenzibilizáló			Tengerimalac (Cavia aperea f. porcellus)		maximisation test

propán-2-ol

Expozíciós út	Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Faj	Nem	Forrás
	Nem szenzibilizáló	OECD 406		Tengerimalac (Cavia aperea f. porcellus)		

Csírasejt-mutagenitás

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Citromsav-monohidrát

Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Célszervek	Faj	Nem
Pozitív	OECD 487				
Negatív	OECD 471				
Negatív	OECD 475				

etán-diol

Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Célszervek	Faj	Nem
Negatív	OECD 471				

propán-2-ol

Eredmény	Módszer	Expozíciós idő	Célszervek	Faj	Nem
Negatív	OECD 471				
Negatív	OECD 476				

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja 2025. 03. 14.
Felülvizsgálat dátuma

Verziószám 1.0

Rákkeltő hatás

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

etán-diol						
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Eredmény	Faj	Nem
Orális	NOAEL		1000 mg/ttkg/nap	Negatív	Patkány (Rattus norvegicus)	

propán-2-ol						
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Eredmény	Faj	Nem
Belélegzés (gőzök)	NOAEL	OECD 451	5000 ppm	Tumorképződés	Patkány (Rattus norvegicus)	M

Reprodukciós toxicitás

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

etán-diol						
Hatás	Paraméter	Módszer	Érték	Eredmény	Faj	Nem
	NOAEL P ₀		> 1000 mg/ttkg/nap	Negatív	Patkány (Rattus norvegicus)	
	NOAEL F ₁		> 1000 mg/ttkg/nap	Negatív	Patkány (Rattus norvegicus)	

propán-2-ol						
Hatás	Paraméter	Módszer	Érték	Eredmény	Faj	Nem
	NOAEL	OECD 415	853 mg/ttkg/nap		Patkány (Rattus norvegicus)	

Egyetlen expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

Citromsav-monohidrát						
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
			Tüdő	Izgató		

propán-2-ol						
Expozíciós út	Paraméter	Érték	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
				Álmosság, Szédülés		

Ismétlődő expozíció utáni célszervi toxicitás (STOT)

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

etán-diol								
Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
Orális	NOAEL	OECD 408	500 mg/ttkg/nap	90 nap	Vese		Patkány (Rattus norvegicus)	

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2025. 03. 14.

Verziószám

1.0

propán-2-ol

Expozíciós út	Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Célszervek	Eredmény	Faj	Nem
Belélegzés (gőzök)	NOEC	OECD 451	500 ppm	104 hét			Patkány (Rattus norvegicus)	
Belélegzés (gőzök)	NOAEC	OECD 451	5000 ppm	104 hét			Patkány (Rattus norvegicus)	
Belélegzés (gőzök)	NOEC	OECD 451	5000 ppm	104 hét			Patkány (Rattus norvegicus)	

Aspirációs veszély

A rendelkezésre álló adatok szerint a keverék nem felel meg az osztályozás kritériumainak.

11.2. Egyéb veszélyekkel kapcsolatos információ

nincs adat

12. SZAKASZ: Ökológiai információk

12.1. Toxicitás

A keverék nem minősül akut vagy krónikusan mérgezőnek a vízi környezetre.

Akut toxicitás

Citromsav-monohidrát

Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása	Forrás
LC ₅₀	OECD 203	440-760 mg/l	48 óra	Halak (Leuciscus idus)		Halálos	
LC ₀	OECD 203	200-620 mg/l	48 óra	Halak (Leuciscus idus)		Halálos	
LC ₅₀		1535 mg/l	24 óra	Rák (Daphnia magna)		Halálos	
LC ₀		1206 mg/l	24 óra	Rák (Daphnia magna)		Halálos	
NOEC		425 mg/l	8 nap	Scenedesmus quadricauda			

etán-diól

Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Érték meghatározása	Forrás
LC ₅₀		>72860 mg/l	96 óra	Halak (Pimephales promelas)		Mortalitás és szubletális hatások	
NOEC		32000 mg/l	7 nap	Halak (Pimephales promelas)		Mortalitás és szubletális hatások	EPA 600/4-89/001
EC ₅₀	OECD 202	>100 mg/l	48 óra	Rák (Daphnia magna)			
NOEC		>15000 mg/l	21 nap	Rák (Daphnia magna)		Reprodukció	
IC ₅₀		10940 mg/l	96 óra	Moszatok (Pseudokirchneriella subcapitata)			EPA/600/4-89/001

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja
Felülvizsgálat dátuma

2025. 03. 14.

Verziószám

1.0

propán-2-ol

Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezeti	Érték meghatározása	Forrás
LC ₅₀	OECD 203	9640-10000 mg/l	96 óra	Halak (Pimephales promelas)		Halálos	
EC ₅₀	OECD 202	>10000 mg/l	24 óra	Daphnia (Daphnia magna)		Mozgásszervi hatás	
LogNOEC		3,37	16 nap	Rákok (Daphnia magna)		Növekedési mutató	
Próg toksycznosci		1800 mg/l	7 nap	Scenedesmus quadricauda			

12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

A keverékre nincs beállítva.

Biológiai lebonthatóság

Citromsav-monohidrát

Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Környezet	Érték meghatározása	Eredmény
	OECD 301E	100 %	19 nap			Biológiai úton könnyen lebomlik

etán-diol

Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Környezet	Érték meghatározása	Eredmény
	OECD 301A	90-100 %	10 nap		Mortalitás és szubletális hatások	Biológiai úton könnyen lebomlik

propán-2-ol

Paraméter	Módszer	Érték	Expozíciós idő	Környezet	Érték meghatározása	Eredmény
	OECD 301B	53 %	5 nap			Biológiai úton könnyen lebomlik

12.3. Bioakkumulációs képesség

A keverékre nincs beállítva.

etán-diol

Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Hőmérséklet [°C]
Log Pow	-1,36				

propán-2-ol

Paraméter	Érték	Expozíciós idő	Faj	Környezet	Hőmérséklet [°C]
Log Pow	0,05				25°C

12.4. A talajban való mobilitás

A keverékre nincs beállítva.

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja 2025. 03. 14.
Felülvizsgálat dátuma

Verziószám 1.0

etán-diol		
Paraméter	Érték	Érték meghatározása
Log Koc	0 l/kg	QSAR

12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

A termék nem tartalmaz olyan anyagot, mely kimeríti az 1907/2006/EK (REACH) rendelete értelmében, rendelet XIII. melléklete szerinti PBT vagy vPvB anyagokra vonatkozó kritériumokat.

12.6. Endokrin károsító tulajdonságok

A keverék nem tartalmaz olyan tulajdonságokkal bíró anyagokat, melyek zavarnák az endokrin tevékenységét összhangban a felhatalmazáson alapuló Bizottsági rendeletében (EU) 2017/2100 vagy a Bizottsági rendeletében (EU) 2018/605 megszabott kritériumokkal.

12.7. Egyéb káros hatások

Nincs megadva.

13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

13.1. Hulladékkezelési módszerek

A környezet szennyeződésének veszélye, kövesse a módosított 2012. évi CLXXXV. törvényt a hulladékról és a hulladék ártalmatlanítás végrehajtási rendeletek szerint. A szennyezett csomagolást és a fel nem használt terméket megjelölt edénybe gyűjtse össze, majd a hulladékok kezelésére és megsemmisítésére kijelölt jogi személynek (szakosodott cégnek) adja át megsemmisítésre. A fel nem használt terméket csatornába önteni tilos. A háztartási hulladékokkal együtt nem szabad ártalmatlanítani. Az üres csomagolóanyagokat hulladékégetőkben lehet elégetni, vagy megfelelő besorolású hulladéktárolóban lehet elhelyezni. A tökéletesen kitisztított csomagolóanyagokat újra lehet hasznosítani.

Jogi előírások a hulladékokról:

225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól. 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről. 442/2012. (XII. 29.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladékkal kapcsolatos hulladékgazdálkodási tevékenységekről. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról. 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről. 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól. 2012. évi CLXXXV. törvény a hulladékról (hatályos 16.01.01-től 16.03.31-ig). 246/2014. (IX. 29.) Korm. rendelet az egyes hulladékgazdálkodási létesítmények kialakításának és üzemeltetésének szabályairól (hatályos 15.04.01-től). 225/2015. (VIII. 7.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos egyes tevékenységek részletes szabályairól (hatályos 2016.01.01-től). 20/2006. (IV. 5.) KvVM rendelet a hulladéklerakással, valamint a hulladéklerakóval kapcsolatos egyes szabályokról és feltételekről (hatályos 2015.04.01-től). 72/2013. (VIII. 27.) VM rendelet a hulladékjegyzékről (hatályos 16.01.01-től). A hulladékok jegyzékének meghatározásáról szóló 2000/532/EC módosított határozat.

Hulladéktípus kódja

20 01 29* veszélyes anyagokat tartalmazó mosószerek
07 06 01* vizes mosófolyadékok és anyalúgok

Csomagolóanyag hulladéktípus kódja

15 01 10* veszélyes anyagokat maradekként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok
15 01 02 műanyag csomagolási hulladékok
(*) - veszélyes hulladéknak minősül a veszélyes hulladékokról szóló 2008/98/EK irányelv értelmében

14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

14.1. UN-szám vagy azonosító szám

nem tartozik a szállítási szabályzatok előírásainak hatálya alá

14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés

nem releváns

14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok)

nem releváns

14.4. Csomagolási csoport

nem releváns

14.5. Környezeti veszélyek

nem releváns

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja 2025. 03. 14.
Felülvizsgálat dátuma

Verziószám 1.0

14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

nincs adat

14.7. Az IMO-szabályok szerinti tengeri ömlesztett szállítás

nem releváns

15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei. 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról. 3/2002. (II. 8.) SzCsM-EüM együttes rendelet a munkahelyek munkavédelmi követelményeinek minimális szintjéről. 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól és annak módosításai [118/2008 (V. 8.) Korm. rendelet; 8/2018 (II. 13.) EMMI rendelet]. 5/2020. (II. 6.) ITM rendelet a kémiai kóroki tényezők hatásának kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről. Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályaon kívül helyezéséről. Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításairól. 26/2014. (III. 25.) VM rendelet - az egyes tevékenységek illékony szerves vegyület kibocsátásának korlátozásáról. 306/2010. (XII. 23.) Korm. rendelet a levegő védelméről. A Bizottság (EU) 2020/878 rendelete (2020. június 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról.

15.2. Kémiai biztonsági értékelés

nincs adat

16. SZAKASZ: Egyéb információk

A biztonsági adatlapban alkalmazott figyelmeztető mondatok jegyzéke

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302 Lenyelve ártalmas.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H319 Súlyos szemirritációt okoz.
H335 Légúti irritációt okozhat.
H336 Álmosságot vagy szédülést okozhat.
H373 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.

A biztonsági adatlapban alkalmazott óvintézkedésekre vonatkozó mondatok jegyzéke

P280 Szemvédő/arcvédő használata kötelező.
P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
P310 Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.
P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: adja át az erre feljogosult személynek vagy adja le a veszélyes anyagok gyűjtőhelyén. A megtisztított, termékmaradvány tartalom nélküli csomagolást a szétválogatott hulladék közé helyezzük.

Egyéb fontos biztonsági, munka- és egészségvédelmi információk

A terméket - a gyártó/importőr külön engedélye nélkül - nem szabad a rendeltetésétől eltérő célokra felhasználni (lásd az 1. szakaszban). A felhasználó felel az összes ehhez kapcsolódó egészségvédelmi előírások betartásáért.

A Biztonsági adatlapban használt rövidítések magyarázata

Acute Tox. Akut toxicitás
ADR Veszélyes Áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás
AK Átlagos koncentráció (nem rákkeltő anyagok munkahelyen megengedett koncentrációi)
BCF Biokoncentrációs tényező
CAS Chemical Abstracts Service
CLP Az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK rendelet
EC₅₀ Közepes effektív koncentráció

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja	2025. 03. 14.	Verziószám	1.0
Felülvizsgálat dátuma			

EINECS	Létező Kereskedelmi Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
EK	EINECS azonosító szám
EmS	Készültségi terv
EU	Európai Unió
EuPCS	Unió termékbesorolási rendszer
Eye Dam.	Súlyos szemkárosodás
Eye Irrit.	Szemirritáció
Flam. Liq.	Tűzveszélyes folyadék
IATA	Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IBC	Ömlesztett Vegyi Anyagokra Vonatkozó Nemzetközi
IC ₅₀	Közepes gátló koncentráció
ICAO	Nemzetközi személy légi szervezete
IMDG	Veszélyes Áruk Tengeri Szállításának Nemzetközi
IMO	Nemzetközi Tengerészeti Szervezet
INCI	Kozmetikai Összetevők Nemzetközi Nevezéktana
ISO	Nemzetközi Szabványügyi Szervezet
IUPAC	Az Elméleti és Alkalmazott Kémia Nemzetközi Uniója
LC ₀	Egy anyag halálos koncentrációja, amelyben a lakosság 0%-ának halála várható
LC ₅₀	Egy anyag halálos koncentrációja, amelyben a lakosság 50%-ának halála várható
LD ₅₀	Olyan anyag halálos dózisa, amelynél a lakosság 50%-ának halála várható
log Kow	Megoszlási hányados: n-oktanol/víz
MK	Maximális koncentráció (rákkeltők munkahelyen eltűrt koncentrációja)
NOAEC	Megfigyelhető káros hatást nem okozó koncentráció
NOAEL	Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint
NOEC	Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
OEL	Munkahelyi expozíciós határértékek
PBT	Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PMT	Perzisztens, mobilis és mérgező
ppm	Milliomodrész
REACH	Vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása
RID	Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
STOT RE	Célszervi toxicitás – ismétlődő expozíció
STOT SE	Célszervi toxicitás – egyszeri expozíció
UN	Az anyagok és tárgyak négyjegyű azonosító száma, amely az „ENSZ Minta Szabályzat”
UVCB	Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai eredetű anyagok
VOC	Illékony szerves vegyületek
vPvB	Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív
vPvM	Nagyon perzisztens és nagyon mobilis

Oktatási utasítások

A dolgozókat ki kell oktatni a termék ajánlott felhasználási módjáról, a kötelező védőfelszerelésekről, az elsősegélyről és a termék tiltott kezeléséről.

Ajánlott felhasználási korlátozások

nincs adat

A biztonsági adatlap összeállításához felhasznált információk forrásai:

Az Európai Parlament És a Tanács 1907/2006/EK Rendelete a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) rendelete. Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról és módosításairól. Az anyag/keverék gyártójától származó adatok, ha rendelkezésre állnak - regisztrációs beadványokból.

További adatok

Osztályozási eljárás - számítási módszer.

Nyilatkozat

BIZTONSÁGI ADATLAP

a Bizottság (EU) 2020/878 rendelete értelmében

CLEAMEN 235

Kidolgozás időpontja 2025. 03. 14.

Felülvizsgálat dátuma

Verziószám

1.0

A biztonsági adatlap a munkavédelemre, a biztonságra és a környezetvédelemre vonatkozó információkat tartalmazza. A feltüntetett adatok a jelenleg ismert adatokra és tapasztalatokra támaszkodnak, és megfelelnek az érvényben lévő jogi előírásoknak. Nem tekinthetők a termék megfelelőségének és használhatóságának garanciájaként egy adott alkalmazáshoz.